

Ziadosť o zmenu Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

t. č. 903067981, SIM karta č. 8942102230000815154

(ďalej len "Zmluva") medzi

č. 9/2015/SM



ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIC	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Kód predajcu	UNIT.75.TELEKOM.VASILIK.LUBOSLAV			Kód tlačiva	208
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP				
Sídlo / miesto podnikania	Trieda KVP 1, 040 23 Košice - Sídliisko Kvp				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	00691089	DIC		IČ pre DPH	0
Zastúpený					

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSOBNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP				
Ulica, súp. číslo	Trieda KVP 1	Obec	Košice - Sídliisko Kvp	PSC	040 11

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

<input checked="" type="checkbox"/> Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	
Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	<input type="checkbox"/> Ano* <input checked="" type="checkbox"/> Nie
E-mail pre zasielanie EF	prednosta@mckvp.sk
Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	903067981
<input type="checkbox"/> Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka.	

* Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytnutý odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.



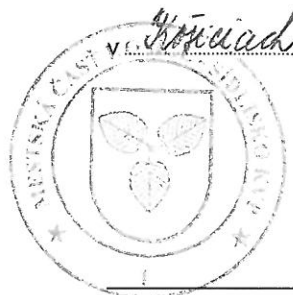
TABUĽKA Č. 1

Program služieb	BEZ ZAVÄZKOV	Doba viazanosti	0 mesiacov
Minimálny program Služieb	BEZ ZAVÄZKOV		
Pôvodný program služieb	Podnikateľ 600 NEW		
Typ MT/Dátové zariadenie	--		
Výrobné číslo (IMEI/EUI)	--		
Zmluvná pokuta (základ - počítačová suma, ktorá bude klesať)	0,00 €		

- Za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s aktiváciou programu Bez záväzkov je Účastník povinný uhradiť Podniku administratívny poplatok vo výške 3,98 € (ďalej len „Administratívny poplatok“). Účastník, ktorý touto žiadosťou žiada o zmenu pôvodného programu služieb na program Služieb Bez záväzkov podpisom tejto žiadosti zároveň súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť Podniku Administratívny poplatok vo výške podľa predchádzajúcej vety, ktorý Podnik Účastníkovi vyúčtuje v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po akceptácii tejto žiadosti Podnikom, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak. Administratívny poplatok Účastník nie je povinný zaplatiť len v prípade, ak na základe tejto žiadosti prešiel zo služby Easy na program Bez záväzkov, kedy sa účtuje poplatok za prechod na mesačný program služieb, alebo si aktivoval novú SIM kartu, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok v súlade s platným Cenníkom.
- Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
- NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“): „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma:
 ÁNO NIE
- Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do konca účtovacieho obdobia prebiehajúceho v čase, kedy uplynie 365 (slovom štyristopäťdesiatpäť) dní odo dňa, kedy bolo prostredníctvom SIM karty naposledy uskutočnené volanie, odoslaná SMS/MMS správa alebo dátový prenos. Doba trvania tejto Zmluvy podľa predchádzajúcej vety sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby trvania tejto Zmluvy, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v tejto Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku.
- VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU:** Súhlasím s poskytovaním Elektronickej formy faktúry (ďalej len "EF") podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.

V Lozorne, dňa 12. januára 2015

....., dňa 14. 1. 2015



Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení

Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157

Mestská časť Košice - Sídliisko KVP



.....

As so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely dost' o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy



903067981, SIM karta č. 8942102230000815154

ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Kód predajcu	UNIT.75.TELEKOM.VASILIK.LUBOSLAV			Kód tlačiva	208
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP				
Sídlo / miesto podnikania	Trieda KVP 1, 040 23 Košice - Sídliisko Kvp				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	00691089	DIČ		IČ pre DPH	0
Zastúpený					
Dátum narodenia *)					<input type="checkbox"/> Žena <input type="checkbox"/> Muž

(ďalej len "Účastník")

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

- (i) ANO NIE používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločností Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle všeobecných podmienok vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok „Spracúvanie na marketingové účely“) tzn. aj na údaje, ktoré o Účastníkovi spoločnosť Slovak Telekom získa zo zmlúv, ktoré budú uzavreté až v budúcnosti, ako aj zo zmlúv uzavretých v minulosti a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získa v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti, štátnej príslušnosti a výške mojich neuhradených záväzkov. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom a iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 1 roka po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.
- (ii) ANO NIE používala lokalizačné údaje označujúce geografickú polohu mojich koncových zariadení za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou (ďalej len „Služby“), prostredníctvom ktorých získam prístup k zľavám, výhodným akciám a iným benefitom (ďalej len „benefity“) poskytovaným zo strany spoločností Slovak Telekom alebo tretích osôb. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely poskytnutia Služieb prostredníctvom zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Lokalizácia koncového zariadenia bude realizovaná len v prípade, ak koncové zariadenie vstúpi do územného okruhu, v ktorom je benefit poskytovaný, a to v rozsahu a na čas nevyhnutné na poskytnutie Služieb. Bližšie podmienky poskytovania Služieb sú uvedené na <http://www.telekom.sk/reklamnyinfokanal>. Údaje o lokalizácii koncového zariadenia nebudú poskytnuté tretím osobám. Tento súhlas je udelený do zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom týkajúcich sa lokalizovaného koncového zariadenia.
- (iii) ANO NIE poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam, s.r.o., Zoznam Mobile, s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok Poskytovanie údajov)

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok uvedených vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania.

Beriem na vedomie, že poskytnutie údajov a súhlasov podľa bodov (i), (ii) a/alebo (iii) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely a/alebo na účely poskytnutia služieb s pridanou hodnotou je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456. Beriem na vedomie, že môžem spoločnosť Slovak Telekom požiadať o informáciu, ako sa moje údaje používajú. Detailné vymedzenie práv obsahuje §20 zákona o ochrane osobných údajov a sú bližšie špecifikované aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok Poučenie o právach dotknutej osoby).

ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

1) Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií cez **):


- SMS MMS e-mail Listy, letáky zasielané poštou
 Telemarketing (volania) Ponuky vo faktúre Obsahové SMS – Služby mobilnej zábavy

2) Žiadam **):

aby mi spoločnosť Slovak Telekom nezasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán

Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

v Hlohovciach dňa 14. 9. 2015


Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

***)

*) na základe poskytnutého údaje o dátume narodenia môže byť spracúvaný aj vek Účastníka

**) označením príslušného políčka Účastník vyjadruje, že si neželá byť kontaktovaný daným kanálom alebo s danými ponukami

***) doplní sa obchodné meno/názov, meno a priezvisko, funkcia, podpis a pečiatka podpisujúceho



Služba o poskytovanie verejných služieb,
 uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
 EUI 000735FFFFA2CD6B, Dátové zariadenie č. 90003207352035
 (ďalej len "Dodatok")

ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Kód predajcu	UNIT.75.TELEKOM.VASILIK.LUBOSLAV			Kód tlačiva	192
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879167				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP				
Sídlo / miesto podnikania	Trieda KVP 1, 040 23 Košice - Sídliisko Kvp				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
ICO	00691089	DIC		IC pre DPH	0
Zastúpený					

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMOŇNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP				
Ulica, súp. číslo	Trieda KVP 1	Obec	Košice - Sídliisko Kvp	PSČ	040 11

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

<input checked="" type="checkbox"/> Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")					
Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	<input type="checkbox"/> Áno* <input checked="" type="checkbox"/> Nie				
E-mail pre zasielanie EF	prednosta@mckvp.sk				
Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	903067981				
<input type="checkbox"/> Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka.					

* Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytnutý odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby. Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	MI BEZ PAUSALU	Doba viazanosti	0 mesiacov
Minimálny program Služieb	MI BEZ PAUSALU		
Pôvodný program služieb	Mobilný Internet Štart		
Typ MT/Dátové zariadenie	--		
Výrobné číslo (IMEI/EUI)	000735FFFFA2CD6B		
Zmluvná pokuta (základ - počítačová suma, ktorá bude klesať)	0,00 €		

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Faktúra	<input checked="" type="checkbox"/> Nastavenia pre MI (QoS2)
E-mail: prednosta@mckvp.sk	
Notifikačné tel. číslo: iné telefónne číslo	
Notifikačné tel.č.: +421: 903067981	
Zák. súhlasí s poskytovaním el.faktúry na webovej stránke. Neželá si el.faktúru na email: nie	

Podnik a účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k dátovej SIM karte/Koncového zariadenia s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je:

- zmena pôvodného programu Služieb vo vzťahu ku koncovému zariadeniu alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tohto Dodatku na program Služby uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku; Účastník berie na vedomie a súhlasí, že v prípade zmeny pôvodného programu Služieb Podnik realizuje zmenu pôvodného programu Služieb podľa tohto Dodatku k prvému dňu najbližšieho zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak;
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť Podniku cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb špecifikovaných v tomto Dodatku a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), vrátane Fair User Policy, pričom Účastník berie na vedomie, že zvolený program služby Neobmedzeného mobilného internetu zahŕňa voľný objem dát pre dátové prenosy maximálnou rýchlosťou v zmysle Cenníka a po ich vyčerpaní bude rýchlosť dátových prenosov v mobilnej sieti Telekom znížená na max. 64 kb/s; a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku, pričom poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej služby Mobilný internet, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok;
 - aktivácia a poskytovanie programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
 - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadal o zmenu pôvodného programu Služby na program Služby Mobilný internet bez paušálu, Program Služby Mobilný internet bez paušálu vo vzťahu k SIM karte za paušálny poplatok 0,00 € s DPH mesačne. Program Služby Mobilný internet bez paušálu nezahŕňa voľný objem dát. Cena dátových prenosov je 0,0192 € s DPH za 1 MB. Tarifikačný interval je 1 kB pre všetky APN a všetky služby a účtuje sa ako suma prijatých a odoslaných dát. Dáta pri programe Služby Mobilný internet bez paušálu možno čerpať technológiami GPRS, EDGE, UMTS, HSDPA a Flash-OFDM. Program Služby Mobilný internet bez paušálu poskytovaný prostredníctvom verejnej telefónnej siete (technologiami GPRS, EDGE, UMTS a HSDPA) je možné aktivovať iba na samostatnej dátovej SIM karte v rámci služby Mobilný internet. Maximálna prenosová rýchlosť z internetu je 2MB/s a maximálna prenosová rýchlosť do internetu je 512 kB/s. Využívanie dátových služieb v roamingu sa riadi samostatným cenníkom dátových služieb pre službu Roaming. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že (i) nárok na poskytovanie programu Služby Mobilný internet bez paušálu definitívne zaniká a sa neobnoví v prípade, ak Účastník požiada o zmenu programu Služby Mobilný internet bez paušálu na iný program Služieb alebo v prípade, ak Účastník požiada o zmenu v osobe Účastníka alebo zmenu zúčtovacieho obdobia, (ii) program Služby Mobilný internet bez paušálu nie je možné počas jeho poskytovania vo vzťahu k SIM karte kombinovať s akoukoľvek inou akciou ponukou Podniku vo vzťahu k programu Služieb Mobilný internet bez paušálu. Podnik a Účastník sa dohodli, že pri zmene pôvodného programu Služby na program Služby Mobilný internet bez paušálu sa na Účastníka nevzťahuje povinnosť zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve. Využívanie programu Služby Mobilný internet bez paušálu je podmienené dodržiavaním Zásad korektného využitia služieb stanovených spoločnosťou Slovak Telekom, a.s., spočívajúcich v umožnení využívania peer-to-peer sietí každý deň len v čase od 0.00 do 5.00 hod. v záujme dosiahnutia rovnakej kvality a dostupnosti služby Mobilný internet pre všetkých účastníkov.
2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o zmenu programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku na program Služby s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a zároveň nepožiadá o zmenu programu Služieb Neobmedzený mobilný internet 1 alebo Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 na program Služby Mobilný internet 500 alebo Mobilný internet 2 000 alebo Mobilný internet 5 000 alebo Mobilný internet 10 000 alebo Mobilný internet 20 000 a naopak.
3. **ZÁVÄZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu špecifikovanú v tabuľke č. 1 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“): (i) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
- výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti,
 - nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom do 45 dní po splatnosti, v dôsledku čoho vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie zmluvného záväzku viazanosti“).



[Handwritten signature]

ZMLUVNÁ POKUTA: Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tohto Dodatku. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových) podľa Cenníka, ako aj zľava z ceny Koncového zariadenia alebo PC/ Notebooku špecifikovaného v Zmluve o kúpe PC/Notebooku, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakčiovou a akčiovou kúpnu cenou, ak bolo Účastníkovi na základe tohto Dodatku poskytnuté Koncové zariadenie alebo aj PC/Notebook špecifikovaný v Zmluve o kúpe PC/Notebooku. Benefity poskytnuté Účastníkovi na základe tohto Dodatku sú uvedené v bode 1. tohto Dodatku alebo v Cenníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti je suma špecifikovaná v tabuľke č. 1, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena a) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku:

Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty = Základ pre výpočet - (počet dní uplynutých z doby viazanosti/celkový počet dní doby viazanosti * Základ pre výpočet)

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.

4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami resp. zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované výhody na základe Zmluvy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte alebo koncovému zariadeniu špecifikovanému v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku budú Účastníkovi Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 1 písm. a) tohto Dodatku poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú a to za štandardných podmienok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb.
6. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade ak Účastník požiadal týmto Dodatkom v súvislosti s pokračovaním vo využívaní pôvodného programu Služby o aktiváciu programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku vo vzťahu k dodatočnej GSM SIM karte (tzv. zdieľanie dát Služby Mobilný internet na telefónnom čísle), bude mu toto zdieľanie dát aktivované na uvedenom telefónnom čísle k 1. dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom tento Dodatok nadobudol účinnosť a bol aktivovaný príslušný program Služby Mobilný internet podľa tohto Dodatku. V prípade akékoľvek, aj dočasnej deaktivácie dodatočnej GSM SIM karty, Účastník stráca možnosť využívať Službu Mobilný internet prostredníctvom tejto GSM SIM karty. Opätovná aktivácia služby Mobilný internet na tejto GSM SIM karte je možná až na základe novej žiadosti.
7. V prípade, ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného tovaru (napr. koncového zariadenia, PC/Notebooku) bližšie špecifikovaného v tomto Dodatku za zľavnenú cenu a Účastník ponuku Podniku na základe tohto Dodatku s prevzatím záväzku viazanosti využil (ďalej len „Kúpna/e zmluva/y“), sú Zmluva v znení tohto Dodatku a Kúpna/e zmluva/y podľa ustanovenia § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení závislými zmluvami a zánik jednej Kúpnej zmluvy inak ako splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik tohto Dodatku a Zmluvy, ako aj ostatných závislých kúpnych zmlúv, a to s obdobnými právnymi účinkami. Účastník je v takom prípade povinný Podniku resp. obchodnému zástupcovi Podniku, u ktorého tovar zakúpil podľa ich pokynov vrátiť všetko, čo na základe zaniknutých závislých kúpnych zmlúv získal, ak nebude dojednané medzi stranami inak. V prípade, ak má Účastník po zániku Zmluvy v dôsledku zániku závislej Kúpnej zmluvy záujem pokračovať vo využívaní Služieb, musí uzavrieť s Podnikom novú Zmluvu.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
9. Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
10. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy; ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.

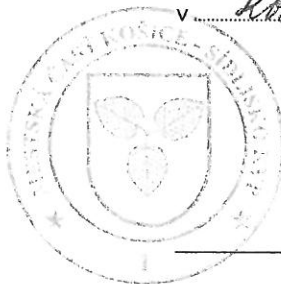
V Lozome, dňa 12. januára 2015

v Košiciach, dňa 19. 1. 2015

Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení

Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozome, IČO: 35879157



Mestská časť Košice - Sidliisko KVP



as so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely /dost' o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

JI 000735FFFA2CD6B, Dátové zariadenie č. 90003207352035



ST - C

PODNIK				
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.			
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava			
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B			
ICO	35 763 469	DÍC	2020273893	IC pre DPH SK2020273893
Kód predajcu	UNIT.75.TELEKOM.VASILIK.LUBOSLAV		Kód tlačiva	208
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, ICO: 35879167			

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ				
Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP			
Sídlo / miesto podnikania	Trieda KVP 1, 040 23 Košice - Sídliisko Kvp			
Register, číslo zápisu podnikateľa				
ICO	00691089	DÍC		IC pre DPH 0
Zastúpený				
Dátum narodenia *)				<input type="checkbox"/> Žena <input type="checkbox"/> Muž

(ďalej len "Účastník")

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

- (i) ÁNO NIE používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle všeobecných podmienok vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok „Spracúvanie na marketingové účely“) tzn. aj na údaje, ktoré o Účastníkovi spoločnosť Slovak Telekom získala zo zmlúv, ktoré budú uzavreté až v budúcnosti, ako aj zo zmlúv uzavretých v minulosti a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získala v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti, štátnej príslušnosti a výšky mojich neuhradených záväzkov. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom a iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 1 roka po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.
- (ii) ÁNO NIE používala lokalizačné údaje označujúce geografickú polohu mojich koncových zariadení za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou (ďalej len „Služby“), prostredníctvom ktorých získam prístup k zľavám, výhodným akciám a iným benefitom (ďalej len „benefity“) poskytovaných zo strany spoločnosti Slovak Telekom alebo tretích osôb. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely poskytnutia Služieb prostredníctvom zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Lokalizácia koncového zariadenia bude realizovaná len v prípade, ak koncové zariadenie vstúpi do územného okruhu, v ktorom je benefit poskytovaný, a to v rozsahu a na čas nevyhnutné na poskytnutie Služieb. Bližšie podmienky poskytovania Služieb sú uvedené na <http://www.telekom.sk/reklamnyinfokanal>. Údaje o lokalizácii koncového zariadenia nebudú poskytnuté tretím osobám. Tento súhlas je udelený do zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom týkajúcich sa lokalizovaného koncového zariadenia.
- (iii) ÁNO NIE poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam, s.r.o., Zoznam Mobile, s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok Poskytovanie údajov)

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok uvedených vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania.

Beriem na vedomie, že poskytnutie údajov a súhlasov podľa bodov (i), (ii) a/alebo (iii) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely a/alebo na účely poskytnutia služieb s pridanou hodnotou je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456. Beriem na vedomie, že môžem spoločnosť Slovak Telekom požiadať o informáciu, ako sa moje údaje používajú. Detailné vymedzenie práv obsahuje §20 zákona o ochrane osobných údajov a sú bližšie špecifikované aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok Poučenie o právach dotknutej osoby).

ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

1) Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií cez **):

- SMS MMS e-mail Listy, letáky zasielané poštou
 Telemarketing (volania) Ponuky vo faktúre Obsahové SMS – Služby mobilnej zábavy

2) Žiadam **):

- aby mi spoločnosť Slovak Telekom nezasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán

Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

V *Košice* dňa *14. 1. 2015*

Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

***)

*) na základe poskytnutého údaje o dátume narodenia môže byť spracúvaný aj vek Účastníka

**) označením príslušného políčka Účastník vyjadruje, že si neželá byť kontaktovaný daným kanálom alebo s danými ponukami

***) doplní sa obchodné meno/názov, meno a priezvisko, funkcia, podpis a pečiatka podpisujúceho

